

## Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat

1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.

adószám: 15828118-1-42

bankszámlaszám: 11784009-15828118-00000000 (OTP Bank)

E-Mail: [nnobp7@yahoo.de](mailto:nnobp7@yahoo.de), [korbangie@freemail.hu](mailto:korbangie@freemail.hu)

Tel.: +36/30/202-8919

|                                                                                       |                   |                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------------|
| Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal<br>Központi Iktató |                   |                     |
| Iktatószám: <u>21113-1/2019 XV</u>                                                    |                   |                     |
| 2019 FEBR 11.                                                                         |                   |                     |
| előszám: <u>21113</u>                                                                 | mellet: <u>db</u> | előadó: <u>0153</u> |

### JEGYZŐKÖNYV

**Készült:** Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete  
2019. január 30.-án megtartott testületi üléséről

**Helye:** Amigo Bár, 1072 Budapest, Hársfa u. 1.

**Jelen voltak:** Frigyesi András

Korb Angéla

**Jegyzőkönyvvezető:** Korb Angéla

#### Korb Angéla (elnök)

Köszönti a megjelenteket. Csillag Katalin Mária sajnos nem tud jelen lenni az ülésen, de előzetesen már átadásra kerültek a vagyonyilatkozatai. Megállapítja, hogy jelen van 2 fő, az ülés határozatképes, a testületi ülést megnyitja. Javasolja, hogy a testület Frigyesi Andrást válassza meg a jegyzőkönyv hitelesítőjének.

A képviselő testület 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot fogadta el.

#### 1/2019 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat határozata:

- jegyzőkönyv-hitelesítő megválasztásáról -

Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy Frigyesi Andrást választja meg a jegyzőkönyv hitelesítőjének.

(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

#### Korb Angéla (elnök)

Szavazásra teszi a meghívóban feltüntetett napirendi pontokat.

A képviselő testület 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot fogadta el.

#### 2/2019 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat határozata:

- napirendi pontok elfogadásáról -

Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy a 2019. 01. 30-i testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint elfogadja:

1. **Együttműködési megállapodás tervezet jóváhagyása** Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzatával
2. **Határozathozatal** a tiszteletdíjakról és illetményekről
3. **Határozathozatal a 2018. évi működési támogatás elszámolásának elfogadásáról**
4. **Határozathozatal a 2017. évi feladatalapú támogatás elszámolásának elfogadásáról**
5. **Határozathozatal a 2018. évi EMET kulturális pályázat elszámolásának elfogadásáról**
6. **Határozathozatal a 2018. évi önkormányzati kulturális pályázat elszámolásának elfogadásáról**
7. Egyéb

(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

**Korb Angéla (elnök)**

Ismerteti a testületi tagokkal azt a határozati előterjesztést, melynek alapján kéri a képviselőtestületet, hogy fogadja el az Erzsébetvárosi Önkormányzattal megkötendő együttműködési megállapodás tervezetének jóváhagyását, melyet mellékletként a jegyzőkönyvhöz csatolunk. Az együttműködés vonatkozó jogszabályok szerinti aktualizált változat, mely tartalmazza az átláthatóság követelményrendszerét. Kérem a képviselőtestületet, hogy a felülvizsgálat tényéről és az együttműködés elfogadásáról határozzunk!

A képviselő testület 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot fogadta el.

**3/2019 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

- együttműködési megállapodás tervezet elfogadása (Budapest VII. kerület Erzsébetvárosi Önkormányzattal) -

Erzsébetváros Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, hogy a határozat mellékletét képező, a Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzatával kötendő együttműködési megállapodás tartalmát jóváhagyja, ezt elfogadja.

*Felelős: Korb Angéla elnök*

*Határidő: azonnal*

(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

**Korb Angéla (elnök)**

Ismerteti a testületi tagokkal azt a határozati előterjesztést, melynek alapján kéri a képviselőtestületet, hogy fogadja el az idei évre a tiszteletdíjról és illetmény kifizetéséről való lemondást.

A képviselő testület 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot fogadta el.

**4/2019 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

- a tiszteletdíjakról és illetményekről -

Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy elnöke, elnökhelyettese valamint képviselője részére tiszteletdíjat, illetményt az idei évre nem állapít meg.

*Felelős: Korb Angéla elnök*

*Határidő: azonnal*

(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

**Korb Angéla (elnök)**

Ismerteti a testületi tagokkal azt a határozati előterjesztést, melynek alapján kéri a képviselőtestületet, hogy a 2018. évi működési támogatás szakmai és pénzügyi beszámolóját a testület hagyja jóvá.

A képviselő testület 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot fogadta el.

**5/2019 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

- Határozathozatal a 2018. évi működési támogatás elszámolásának elfogadásáról -

Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy a 2018. évi működési támogatás szakmai és pénzügyi beszámolóját a melléklet szerint elfogadja, ezt jóváhagyja.

*Felelős: Korb Angéla elnök*

*Határidő: azonnal*

(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

**Korb Angéla (elnök)**

Ismerteti a testületi tagokkal azt a határozati előterjesztést, melynek alapján kéri a képviselőtestületet, hogy a 2017. évi feladatalapú támogatás szakmai és pénzügyi beszámolóját a testület hagyja jóvá.

A képviselő testület 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot fogadta el.

**6/2019 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

- Határozathozatal a 2017. évi feladatalapú támogatás elszámolásának elfogadásáról -

Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy a 2017. évi feladatalapú támogatás szakmai és pénzügyi beszámolóját a melléklet szerint elfogadja, ezt jóváhagyja.

*Felelős: Korb Angéla elnök*

*Határidő: azonnal*

(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

**Korb Angéla (elnök)**

Ismerteti a testületi tagokkal azt a határozati előterjesztést, melynek alapján kéri a képviselőtestületet, hogy a 2018. évi EMET kulturális pályázat szakmai és pénzügyi beszámolóját a testület hagyja jóvá, ezt fogadja el.

A képviselő testület 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot fogadta el.

**7/2019 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

- Határozathozatal a 2018. évi NEMZ-KUL-18-0617 sz. kulturális pályázat elszámolásának elfogadásáról -

Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy a NEMZ-KUL-18-0617 szakmai és pénzügyi beszámolóját a melléklet szerint elfogadja, ezt jóváhagyja.

*Felelős: Korb Angéla elnök*

*Határidő: azonnal*

(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

**Korb Angéla (elnök)**

Ismerteti a testületi tagokkal azt a határozati előterjesztést, melynek alapján kéri a képviselőtestületet, hogy a 2018. évi önkormányzati kulturális pályázat szakmai és pénzügyi beszámolóját a testület hagyja jóvá, ezt fogadja el.

A képviselő testület 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot fogadta el.

**8/2019 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

- Határozathozatal a 2018. évi önkormányzati kulturális pályázat elszámolásának elfogadásáról -

Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy a 2018. évi önkormányzati kulturális támogatás szakmai és pénzügyi beszámolóját a melléklet szerint elfogadja, ezt jóváhagyja.

*Felelős: Korb Angéla elnök*

*Határidő: azonnal*

(2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

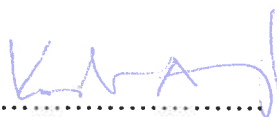
**Korb Angéla (elnök)**

Megköszöni a jogszabály szerint előírt vagyonyilatkozatok átadását: ezek Korb Angéla és Frigyesi András részére kerültek átadásra, Csillag Katalin Mária vagyonyilatkozatait eljuttatta számunkra. Sikeres 2019. évet kíván az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testület munkájához. Következő Stammtisch-rendezvényünket februárra tervezzük.

**Korb Angéla (elnök)**

Az ülést 20 óra 55 perckor bezárom.

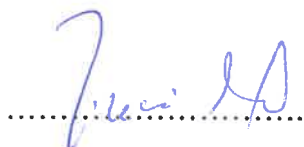
Budapest, 2019. január 30.



elnök



jegyzőkönyvvezető



jegyzőkönyv-hitelesítő

**Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat**

1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.

adószám: 15828118-1-42

bankszámlaszám: 11784009-15828118-00000000 (OTP Bank)

E-Mail: [nnobp7@yahoo.de](mailto:nnobp7@yahoo.de), [korbangie@freemail.hu](mailto:korbangie@freemail.hu)

Tel.: +36/30/202-8919

---

**MEGHÍVÓ**

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat  
Képviselő-testületének

**2019. január 30.-án 20.30 órakor** tartandó testületi ülésére

**Az ülés helye:** Budapest VII. kerület Amigo Bár, 1072 Budapest. Hársfa utca 1.

**Napirendi pontok**

1. **Együttműködési megállapodás tervezet jóváhagyása** Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzatával
2. **Határozathozatal** a tiszteletdíjakról és illetményekről
3. **Határozathozatal a 2018. évi működési támogatás elszámolásának elfogadásáról**
4. **Határozathozatal a 2017. évi feladatalapú támogatás elszámolásának elfogadásáról**
5. **Határozathozatal a 2018. évi EMET kulturális pályázat elszámolásának elfogadásáról**
6. **Határozathozatal a 2018. évi önkormányzati kulturális pályázat elszámolásának elfogadásáról**
7. Egyéb

Budapest, 2019. január 24.

  
**Korb Angéla**

elnök



**Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat**

1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.

adószám: 15828118-1-42

bankszámlaszám: 11784009-15828118-00000000 (OTP Bank)

E-Mail: [nnobp7@yahoo.de](mailto:nnobp7@yahoo.de), [korbangie@freemail.hu](mailto:korbangie@freemail.hu)

Tel.: +36/30/202-8919

---

**JELENLÉTI ÍV**

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Német Nemzetiségi Önkormányzata  
Képviselő-testületének

amely készült az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat **2019. január 30.-án**  
**20.30 órakor** megtartott testületi ülésén

**Csillag Katalin Mária**

**Frigyesi András**

**Korb Angéla**

.....  
.....  
.....



.....

.....

.....

.....

*Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat  
Képviselő-testülete*

---

*1. számú napirend*

**ELŐTERJESZTÉS**

**Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület  
2019. 01. 30.-i ülésére**

**Tárgy:** Együttműködési megállapodás tervezet elfogadása (Budapest VII. kerület Erzsébetvárosi Önkormányzattal)

**Készítette:** Korb Angéla elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen tárgyalható.  
A határozat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Kérem a testületet, hogy a határozati javaslat mellékleteként szereplő együttműködési megállapodást - Budapest VII. kerület Erzsébetvárosi Önkormányzattal – és annak tartalmát hagyja jóvá és fogadja el.

Határozati javaslat:

**3/2019 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

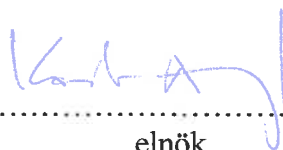
- együttműködési megállapodás tervezet elfogadása (Budapest VII. kerület Erzsébetvárosi Önkormányzattal) -

Erzsébetváros Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, hogy a határozat mellékletét képező, a Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzatával kötendő együttműködési megállapodás tartalmát jóváhagyja, ezt elfogadja.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2019. január 30.

  
.....  
elnök



***Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat  
Képviselő-testülete***

---

*2. számú napirend*

***ELŐTERJESZTÉS***

**Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület  
2019. 01. 30.-i ülésére**

**Tárgy: Határozathozatal a tiszteletdíjakról és illetményekről**

**Készítette: Korb Angéla elnök**

**Az előterjesztés nyílt ülésen tárgyalható.  
A határozat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Kérem a testületet, hogy fogadja el az idei évre a tiszteletdíjról való lemondást. (A nemzetiségi jogairól szóló CLXXIX. törvény 109. § alapján a nemzetiségi önkormányzat testülete az elnökének, elnökhelyettesének, tagjának, valamint az általa létrehozott bizottság elnökének és tagjának - a nemzetiségi önkormányzat költségvetése terhére, a nemzetiségi közfeladat-ellátás veszélyeztetése nélkül - tiszteletdíjat, természetbeni juttatást állapíthat meg.)

Határozati javaslat:

**4/2019 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

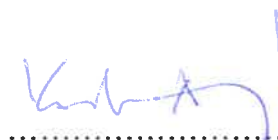
- a tiszteletdíjakról és illetményekről -

Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy elnöke, elnökhelyettese valamint képviselője részére tiszteletdíjat, illetményt az idei évre nem állapít meg.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2019. január 30.



elnök



**Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat**  
**Képviselő-testülete**  
1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.  
adószám: 15828118-1-42  
bankszámlaszám: 11784009-15828118-000000000 (OTP Bank)  
E-Mail: [nnobp7@yahoo.de](mailto:nnobp7@yahoo.de), [korbangie@freemail.hu](mailto:korbangie@freemail.hu)  
Tel.: +36/30/202-8919

---

*3. számú napirend*

### ***ELŐTERJESZTÉS***

**Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület  
2019. 01. 30.-i ülésére**

**Tárgy:      Határozathozatal a 2018. évi működési támogatás elszámolásának elfogadásáról**

**Készítette:    Korb Angéla elnök**

**Az előterjesztés nyílt ülésen tárgyalható.  
A határozat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

A 2018. évi működési támogatás pénzügyi és szakmai beszámolóját megküldtük a BGA Zrt.-nek. Kérem, hogy a beszámolót a csatolt mellékletek szerint fogadjuk el! A támogatás mértéke 964.600 Ft volt.

Határozati javaslat:

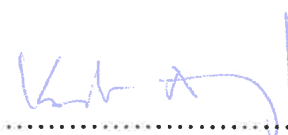
**5/2019 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

- Határozathozatal a 2018. évi működési támogatás elszámolásának elfogadásáról -  
Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy a 2018. évi működési támogatás szakmai és pénzügyi beszámolóját a melléklet szerint elfogadja, ezt jóváhagyja.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2019. január 30.

  
.....  
elnök





## **Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat**

1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.

adószám: 15828118-1-42

bankszámlaszám: 11784009-15828118-00000000 (OTP Bank)

E-Mail: [nnobp7@yahoo.de](mailto:nnobp7@yahoo.de), [korbangie@freemail.hu](mailto:korbangie@freemail.hu)

Tel.: +36/30/202-8919

---

### **Beszámoló**

**Kedvezményezett:**Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat

cím: 1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.

Képviselő: Korb Angéla (elnök)

folyósított: 964.600 Ft

felhasznált: 964.600 Ft

**Tárgy:** Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2018. évi működési célú költségvetési támogatás elszámolásáról

2018-ban folytatódtak Stammtisch (törzsasztal) rendezvényeink, melyeket a Neue Zeitungban is meghirdettünk, s melyeken egyre nagyobb érdeklődéssel vettek részt a magyarországi németiség iránt érdeklődő személyek. A Király u. 11.-ben (K11) a VUdAK Magyarországi Német Írók és Művészek Szövetségével együttműködésben novemberben nyílt meg a Berentz Péter, Matzon Ákos és Szegedi Csaba munkásságába betekintést nyújtó kiállítás „Raum-Bilder/Tér-képek” címmel, melynek katalógusát az EMET kulturális pályázat révén adtuk ki ugyanezzel a címmel Pataki Gábor művészettörténész elemzésével. Sikeres rendezvényeink révén a magyarországi németiség kulturális értékei is megjelenhettek kerületünk pulzáló kulturális életének vérkeringésében.

A 2018. évben az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat részére működési célú költségvetési támogatásként befolyt összeg mértéke 964.600 Ft volt, melyet dologi kiadások fedezésére használtunk fel. Ezek között szerepel bankköltség (13/2018 (02. 15.) sz. határozat), postaköltség (14/2018 (02. 15.) sz. határozat), hirdetés költsége (18/2018 (02. 15.) és és 49/2018 (10.27.) sz. határozat), terembérleti díj (19/2018 (02. 15.) sz. határozat), járulékok kifizetése (reprezentációs költségek) (16/2018 (02. 15.) sz. határozat), nyomtatvány/irodaszer vásárlás (15/2018 (02. 15.) sz. határozat), fogadáshoz élelmiszervásárlás (rendezvényhez

kapcsolódó költség) 49/2018 (10.27.) és 51/2018 (10.27.) sz. határozat, nyomdai előkészítés, korrektúrázás, lektorálás díja 45/2018 (10.27.), nyomdaköltség (szóróanyag, képeslap, katalógus) 32/2018 (05.24.), 47/2018 (10.27.) és 49/2018 (10.27.), bérlet vásárlás (17/2018. (02.15.), szállítás díja 48/2018 (10.27.), grafikai tervezés díja 33/2018 (05.24.), éttermi fogyasztás (35/2018 (05.24.)). Köszönjük a támogatást!

Korb Angéla

elnök

Budapest, 2019. január 25.

**Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat**  
**Képviselő-testülete**  
1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.  
adószám: 15828118-1-42  
bankszámlaszám: 11784009-15828118-00000000 (OTP Bank)  
E-Mail: [nnobp7@yahoo.de](mailto:nnobp7@yahoo.de), [korbangie@freemail.hu](mailto:korbangie@freemail.hu)  
Tel.: +36/30/202-8919

---

*4. számú napirend*

### ***ELŐTERJESZTÉS***

**Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület  
2019. 01. 30.-i ülésére**

**Tárgy: Határozathozatal a 2017. évi feladatalapú támogatás elszámolásának  
elfogadásáról**

**Készítette: Korb Angéla elnök**

**Az előterjesztés nyílt ülésen tárgyalható.  
A határozat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

A 2017. évi feladatalapú támogatás pénzügyi és szakmai beszámolóját készítjük elő a BGA Zrt.-nek. Kérem, hogy a beszámolót a csatolt mellékletek szerint fogadjuk el! A támogatás mértéke 321.312 Ft volt.

Határozati javaslat:

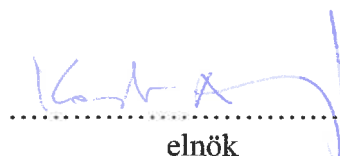
**6/2019 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

- Határozathozatal a 2017. évi feladatalapú támogatás elszámolásának elfogadásáról -  
Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy a 2017. évi feladatalapú támogatás szakmai és pénzügyi beszámolóját a melléklet szerint elfogadja, ezt jóváhagyja.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2019. január 30.

  
.....  
elnök



**Kimutatás a feladatlapú támogatás elszámolásáról**  
**Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat**  
**2017**

ENTO/441/2017 számú Támogatási Okirat

|                          |                   |
|--------------------------|-------------------|
| <b>2017. év</b>          |                   |
| <b>Befolyt támogatás</b> | <b>321.312 Ft</b> |

| Elszámolt kiadás |                                              |              |                   |                               |                            |                  |                 |                                               |                         |                                |
|------------------|----------------------------------------------|--------------|-------------------|-------------------------------|----------------------------|------------------|-----------------|-----------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------|
| Szállító         | Megnevezés                                   | Számla száma | Számla összege    | Számlából elszámolt támogatás | Pénzügyi teljesítés dátuma | Bizonylat típusa | Bizonylat kelte | Bizonylaton feltüntetett teljesítés időpontja | Bizonylat nettó összege | Bizonylat kiállójának adószáma |
| VUDak            | Rendezvény szervezés<br>(kiállítás megnyitó) | HS4SA1408051 | 381.000 Ft        | 239.764 Ft                    | 14.12.2017                 |                  |                 |                                               |                         |                                |
| Frigyessi András | Beérkező kiállítás Frigyessi András          | J0459450     | 19.100 Ft         | 19.100 Ft                     | 10.08.2018                 | Kiállítási név   | 21.02.2018      |                                               | 19.100 Ft               |                                |
| Arnó No1 Bt.     | Terebérret                                   | 58A5A0787906 | 15.000 Ft         | 2.448 Ft                      | 06.11.2018                 | Kézpénzfűzet     | 25.10.2018      | 25.10.2018                                    | 15.000 Ft               | 28493541-2-42                  |
| Pataki Gábor ev. | Vudak kiállítás kat.ny.                      | LN5SA7957606 | 60.000 Ft         | 60.000 Ft                     | 09.11.2018                 | Számla           | 31.10.2018      | 30.09.2018                                    | 60.000 Ft               | 66415972-1-43                  |
| <b>Összesen:</b> |                                              |              | <b>475.100 Ft</b> | <b>321.312 Ft</b>             |                            |                  |                 |                                               |                         |                                |

mincs teljesítésgazdola

| Feladatlapú támogatás elszámolása |            |
|-----------------------------------|------------|
| Bevétel                           | 321.312 Ft |
| Kiadás                            | 321.312 Ft |
| Maradvány                         | 0 Ft       |

## **Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat**

1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.

adószám: 15828118-1-42

bankszámlaszám: 11784009-15828118-00000000 (OTP Bank)

E-Mail: [nnobp7@yahoo.de](mailto:nnobp7@yahoo.de), [korbangie@freemail.hu](mailto:korbangie@freemail.hu)

Tel.: +36/30/202-8919

---

### **Beszámoló**

**Tárgy:** Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi feladatalapú támogatás elszámolásáról

A 2017. évben az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat részére feladatalapú támogatásként befolyt összeg mértéke 321.312 Ft volt, melyet dologi kiadások fedezésére használtunk fel. A VUdAK Magyarországi Német Írók és Művészek Szövetségével kötött együttműködési megállapodásunk is azt az ügyet szolgálta, hogy az egyesület bemutatkozójjával széleskörű érdeklődésre érdemes nivós programmal mutassuk fel a magyarországi német irodalomban és képzőművészetben fellelhető identitás-struktúrákat. A Király u. 11.-ben 2017-ben a VUdAK teljes képzőművészeti szekciója egy nagyszabású kiállításon mutatkozott be, melynek katalógusát is kiadtuk, ezen jelentős esemény lenyomatát biztosítva a nagyközönség számára. A dec. 13.-i megnyitót követően került megrendezésre, a katalógus könyvbemutatója, illetve magyarországi német költők felolvasása – Robert Becker, Josef Michaelis és Nelu Bradean-Ebinger – alkották a rendezvény programjának részeit. A zenét Csorkulya József cimbalomművész és Eichinger Tibor (jazz)gitárművész szolgáltatták. A kiállítást Pataki Gábor művészettörténész nyitotta meg. A Király u. 11.-ben egy meghatározó, nagy érdeklődést kiváltó sikeres programot tudhattunk magunk mögött. A feladatalapú támogatás révén a rendezvényszervezés díját fedeztük, mely a 51/2017 (10.19.) sz. Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat testülete révén jóváhagyott határozat alapján kötött szerződés alapján került kifizetésre, belföldi kiküldetés díját 20/2018 (02.15.), terembérlet díját 19/2018 (02.15.), illetve a művészettörténész tanulmányának honoráriumát (Tér-képek c. katalógus: Berentz Péter, Matzon Ákos és Szegedi Csaba műveivel) 34/2018 (05.24.) fedeztük. Köszönjük a támogatást!

Korb Angéla

elnök

Budapest, 2019. január 25.

Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat  
Képviselő-testülete  
1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.  
adószám: 15828118-1-42  
bankszámlaszám: 11784009-15828118-000000000 (OTP Bank)  
E-Mail: [mobp7@yahoo.de](mailto:mobp7@yahoo.de), [korbangie@freemail.hu](mailto:korbangie@freemail.hu)  
Tel.: +36/30/202-8919

5. számú napirend

## ***ELŐTERJESZTÉS***

Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület  
2019. 01. 30.-i ülésére

**Tárgy:** Határozathozatal a 2018. évi EMET kulturális pályázat elszámolásának  
elfogadásáról

**Készítette:** Korb Angéla elnök

Az előterjesztés nyílt ülésen tárgyalható.  
A határozat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő részére NEMZ-KUL-18-0854 számú kulturális pályázat szakmai és pénzügyi beszámolóját, melyet (700.000 Ft-ot) katalógus kiadására fordítottunk, mellékletben csatolunk. Kérem a beszámoló elfogadását.

Határozati javaslat:

**7/2019 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

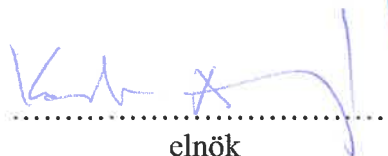
- Határozathozatal a 2018. évi NEMZ-KUL-18-0617 sz. kulturális pályázat elszámolásának elfogadásáról -

Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy a NEMZ-KUL-18-0617 szakmai és pénzügyi beszámolóját a melléklet szerint elfogadja, ezt jóváhagyja.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2019. január 30.

  
.....  
elnök





ENNOE7  
Bejelentkezett felhasználó

13:39:00

#### Információk

#### Alapadatok

#### Pénzügyi adatok

#### Költségvetési adatok

#### \* Szakmai beszámoló adatai

#### ° Program ütemezése

#### ° Indikátorok

#### ° Csatolandó mellékletek

Amennyiben a támogatási szerződés/ösztöndíjszerződés/támogatási okirat előírja a pénzügyi beszámoló benyújtását EPER-ben, a rögzítés menete az alábbi:

#### 1. Bizonylatok feltöltése

1/A. A [Bizonylatok listája] oldalra belépve online módon.

1/B. Egy speciális excel fájlban (fájl letöltése) saját gépén tudja rögzíteni a bizonylatok adatait, amit a [Bizonylatok csoportos feltöltése] funkcióval tud a rendszerbe importálni.

1/C. Korábban feltöltött bizonylatokon lévő maradványösszegeket is el lehet számolni a megfelelő költségvetési sorhoz rendelve a [Hozzárendelés] funkcióval.

1/D. A [Bizonylatrögzítés és hozzárendelés] funkció segítségével feltöltheti az eddig még nem rögzített bizonylat adatait és egyből költségvetési sorhoz rendelheti.

#### 2. Bizonylatok költségvetési sorhoz rendelése

A bizonylatokat költségvetési sorhoz kell rendelni és meg kell adni, hogy a bizonylaton szereplő összegből mennyit kíván elszámolni az adott költségvetési soron:

2/A. Amennyiben az 1/D. pontban említett [Bizonylatrögzítés és hozzárendelés] funkciót használja, akkor egy lépésben költségvetési sorhoz is tudja rendelni a bizonylatot.

2/B. Ha az 1/B pontban leírt [Bizonylatok csoportos feltöltése] funkcióval vitte fel az EPER-be a bizonylatokat, akkor a [Bizonylatrögzítés és hozzárendelés] funkciót kell használni úgy, hogy a [Bizonylatlista] segítségével kiválasztja a megfelelő bizonylatot. A [Bizonylatlista] gombbal elért felületen felül szerepel a legutoljára feltöltött bizonylat, de használhatja a szokásos EPER szűrő funkciókat is a bizonylat kikereséséhez.

2/C. Ha korábban rögzítette a bizonylatot, vagy más pályázatnál is elszámolta és azon még van maradványösszeg, akkor a [Bizonylatrögzítés és hozzárendelés] funkciót kell használni úgy, hogy a [Bizonylatlista] segítségével kiválasztja a megfelelő bizonylatot.

2/D. A [Hozzárendelés] funkcióval az előzőleg feltöltött bizonylatokat tudja egyszerre több költségvetési sorhoz rendelni.

#### 3. A pénzügyi elszámolás áttekintése és véglegesítése

A [Költségvetési adatok] fülön tudja áttekinteni a pénzügyi elszámolását. Ha változtatni kíván az hozzárendeléseken, a [Hozzárendelés módosítása] funkcióval tudja módosítani a hozzárendelés összegét, a költségvetési sort, vagy törölni a hozzárendelést.

Ha ellenőrizte a pénzügyi elszámolását, a [Véglegesítés] funkcióval tudja lezárni a pénzügyi elszámolását, amely után már nincs mód változtatásra.

#### 4. Számlaösszesítő nyomtatása

Véglegesítés után a beszámoló oldal [Számlaösszesítő] funkcióját kell használnia, amellyel a rendszer elkészíti a pénzügyi elszámolás hivatalos írásos dokumentumát.

További információk a Pályázatkezelők honlapján!



Vissza



Bizonylatok listája



Bizonylatok csoportos feltöltése



ENNOE7  
Bejelentkezett felhasználó

13:39:23

#### Információk

##### Alapadatok

##### Pénzügyi adatok

##### Költségvetési adatok

##### ° Szakmai beszámoló adatai

##### ° Program ütemezése

##### ° Indikátorok

##### ° Csatolandó mellékletek

Pályázati azonosító

Eredeti beszámoló

Megvalósítási szakasz sorszáma

Szakmai beszámoló típusa

Szakmai beszámoló státusza

Pénzügyi elszámolás státusza

Szakmai beszámoló EPER azonosítója

Pénzügyi elszámolás EPER azonosítója

Szakmai beszámoló iktatószáma

Pénzügyi elszámolás iktatószáma

Szakmai beszámoló beérkezésének dátuma

Pénzügyi elszámolás hiánypótlás határideje

Pénzügyi elszámolás hiánypótlási körök száma

Pénzügyi elszámolás beérkezésének dátuma

Aktuális beszámolási határidő

Pénzügyi elszámolásban talált hiányosságok

NEMZ-KUL-18-0617

- Nem megadott -

Részbeszámoló

Beérkezett

Véglegesített

EMET-2019-20631

2019.01.22.

0

2019.01.22.

2019.01.30.

Szakmai beszámolóban talált hiányosságok

Vissza

Bizonylatok listája

Bizonylatok csoportos feltöltése

ENNOE7  
Szeptember 2019. február 2019.

11 13:39:31

## Információk

## Alapadatok

Aktuális megítélt összeg

700 000

## Pénzügyi adatok

## Költségvetési adatok

Összes kifizetett összeg

700 000

## \* Szakmai beszámoló adatai

## \* Program ütemezése

Összes hátralevő kifizetés összege

0

## \* Indikátorok

## \* Csatolandó mellékletek

|                                                                       | Érvényes | Jelen beszámolóban beadott | Összes beszámolóban beadott | Beadottból elfogadott | Összes elfogadott |
|-----------------------------------------------------------------------|----------|----------------------------|-----------------------------|-----------------------|-------------------|
| Támogatással szembeni (jelen pályázaton nyert támogatásból fedezett): | 700 000  | 700 000                    | 700 000                     | 0                     | 0                 |
| Saját erővel szembeni (önrészről és más támogatásból fedezett):       | 212 290  | 0                          | 0                           | 0                     | 0                 |
| Jelen beszámoló összegzése:                                           | 912 290  | 700 000                    | 700 000                     | 0                     | 0                 |

Vissza

☐ Bizonylatok listája☐ Bizonylatok csoportos feltöltése


 ENNOE7  
Bejelentkezett felhasználó

= 13:39:41

## Információk

## Alapadatok

## Pénzügyi adatok

## Költségvetési adatok

## ° Szakmai beszámoló adatai

## ° Program ütemezése

## ° Indikátorok

## ° Csatolandó mellékletek

## Költségvetéstételek egyszerre történő kijelölése

| Elszámolóshoz kiválaszt | KIADÁS NÉV | A KÖLTSÉG/KIADÁS NEM MEGNEVEZÉSE                   | Tételek részletezése (pl. tétel megnevezése X nap* Y fő* Z Ft)                                                                        | Pályázaton támogatásként tervezett | Pályázaton önerőként tervezett | Pályázaton összesen tervezett | Támogatásból eddig elszámolt | Önerőből eddig elszámolt | Támogatásból maradvány | Önerőből maradvány |
|-------------------------|------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|------------------------------|--------------------------|------------------------|--------------------|
|                         | A          | DOLOGI KIADÁSOK                                    |                                                                                                                                       | 700 000                            | 212 290                        | 912 290                       | 700 000                      | 0                        | 0                      | 212 290            |
|                         | A1         | Ingatlan üzemeltetés költségei                     |                                                                                                                                       | 0                                  | 0                              | 0                             | 0                            | 0                        | 0                      | 0                  |
|                         | A2         | Jármű üzemeltetés költségei                        |                                                                                                                                       | 0                                  | 0                              | 0                             | 0                            | 0                        | 0                      | 0                  |
|                         | A3         | Egyéb eszközök üzemeltetésének költségei           |                                                                                                                                       | 0                                  | 0                              | 0                             | 0                            | 0                        | 0                      | 0                  |
|                         | A4         | Adminisztráció költségei                           |                                                                                                                                       | 0                                  | 0                              | 0                             | 0                            | 0                        | 0                      | 0                  |
|                         | A5         | PR, marketing költségek                            |                                                                                                                                       | 0                                  | 0                              | 0                             | 0                            | 0                        | 0                      | 0                  |
|                         |            |                                                    | Nyomdaköltségre, jelen pályázaton (1011,78 Ft x 500) példány költségei számolva összesen 500.000 Ft-ot igényelünk.                    |                                    |                                |                               |                              |                          |                        |                    |
|                         | A6         | Nyomdaköltség                                      | Törzslés és szerkesztés költségeire vállalkozói szerződéssel számla ellenében jelen pályázaton összesen 200.000 Ft támogatást kérünk. | 700 000                            | 212 290                        | 912 290                       | 700 000                      | 0                        | 0                      | 212 290            |
|                         | A7         | Kommunikációs költségek                            |                                                                                                                                       | 0                                  | 0                              | 0                             | 0                            | 0                        | 0                      | 0                  |
|                         | A8         | Honlap karbantartás költségei                      |                                                                                                                                       | 0                                  | 0                              | 0                             | 0                            | 0                        | 0                      | 0                  |
|                         | A9         | Szakkönyvek, folyóiratok költségei                 |                                                                                                                                       | 0                                  | 0                              | 0                             | 0                            | 0                        | 0                      | 0                  |
|                         | A10        | Rendezvényszervezés költsége és részvételi díj     |                                                                                                                                       | 0                                  | 0                              | 0                             | 0                            | 0                        | 0                      | 0                  |
|                         | A11        | Utazás-, kiküldetés költségei                      |                                                                                                                                       | 0                                  | 0                              | 0                             | 0                            | 0                        | 0                      | 0                  |
|                         | A12        | Szállás-, étkezés és élelmiszer költségei          |                                                                                                                                       | 0                                  | 0                              | 0                             | 0                            | 0                        | 0                      | 0                  |
|                         | A13        | Szállítás költségei                                |                                                                                                                                       | 0                                  | 0                              | 0                             | 0                            | 0                        | 0                      | 0                  |
|                         | A14        | Munka-, védőruha, mellépóruha költségei            |                                                                                                                                       | 0                                  | 0                              | 0                             | 0                            | 0                        | 0                      | 0                  |
|                         | A15        | Egyéb beszerzések, szolgáltatások                  |                                                                                                                                       | 0                                  | 0                              | 0                             | 0                            | 0                        | 0                      | 0                  |
|                         | B          | BÉRKÖLTSÉGEK ÉS SZEMÉLYI JELLEGŰ EGYÉB KIFIZETÉSEK |                                                                                                                                       | 0                                  | 0                              | 0                             | 0                            | 0                        | 0                      | 0                  |
|                         | B1         | Bérköltség                                         |                                                                                                                                       | 0                                  | 0                              | 0                             | 0                            | 0                        | 0                      | 0                  |
|                         | B2         | Megbízási jogviszony díja (bérszámfejtett)         |                                                                                                                                       | 0                                  | 0                              | 0                             | 0                            | 0                        | 0                      | 0                  |
|                         | B3         | Egyszerűsített foglalkoztatás költsége             |                                                                                                                                       | 0                                  | 0                              | 0                             | 0                            | 0                        | 0                      | 0                  |
|                         | B4         | Járulékok                                          |                                                                                                                                       | 0                                  | 0                              | 0                             | 0                            | 0                        | 0                      | 0                  |
|                         | Z          | PROJEKT ÖSSZKÖLTSÉGE                               |                                                                                                                                       | 700 000                            | 212 290                        | 912 290                       | 700 000                      | 0                        | 0                      | 212 290            |

Vissza

Bizonylatok listája

Bizonylatok csoportos feltöltése



ENNOE7  
Bejelentkezett felhasználó

13:39:50

Információk

Alapadatok

Pénzügyi adatok

Költségvetési adatok

• Szakmai beszámoló adatai

◦ Program ütemezése

◦ Indikátorok

◦ Csatolandó mellékletek

**Kedvezményezett a szakmai és pénzügyi beszámolót a vonatkozó jogszabályoknak, az Általános Szerződési Feltételekben és a Pályázati Útmutatóban rögzített előírásoknak megfelelően készíti el.**

**Kérjük, részletesen mutassa be a támogatott pályázati program megvalósulását. (min. 1 000 karakter)**

2015-ben a Triga Bartl-Lux-Misch katalógus kiadásával indítottuk könyvsorozatunkat a VII. kerületben Budapesten, mely egy nagysikerű kiállításorozat első kísérőkatalógusa volt. A szerkesztés munkálatait a VUdAK Magyarországi Német Írók és Művészek Szövetségével karöltve valósítottuk meg. Ezt a sikeres kezdést folytattuk a Lélekvilágok/Seelenwelten című katalógus kiadásával, mely Volker Schwarz, Géza Szily és János Wagner VUdAK-tagok, festőművészek munkásságát mutatja be. 2017-ben a 25 éves a VUdAK Magyarországi Német Írók és Művészek Szövetsége jubileumi kiállításának katalógusát adtuk ki "Gestern – Heute – Morgen" / "Tegnap – ma – holnap" címmel. E sikeres könyvsorozat negyedik kötetét adhattuk ki a pályázati támogatás segítségével Tér-képek/Raum-Bilder címmel. E legújabb kötet Matzon Ákos, Berentz Péter és Szegedi Csaba művészetébe nyújt bepillantást. A katalógus Pataki Gábor művészettörténész elemzését (magyar és német nyelven), Schuth János és Korb Angéla beköszöntőjét tartalmazza. A bemutatott képzőművészek életrajza, kiállítási listajegyzékeik mellett a három képzőművész alkotásait tartalmazza a kötet.

A művészeti katalógus 19x19cm méretű kiadvány, melyet 500 példányban jelentettünk meg. Köszönjük a támogatást!

0

**Amennyiben a tervezett programhoz képest változás történt, kérjük ennek leírását és rövid indoklását. (Kitöltése nemleges válasz esetén is kötelező)**

A projektben változás nem történt. Köszönjük a támogatást!

0

Vissza

Bizonylatok listája

Bizonylatok csoportos feltöltése



ENNOE7  
Bejelentkezett felhasználó

13:39:57

## Információk

## Alapadatok

## Pénzügyi adatok

## Költségvetési adatok

## ° Szakmai beszámoló adatai

## • Program ütemezése

## ° Indikátorok

## ° Csatolandó mellékletek

Amennyiben a projekt keretében a pályázati felhívás 6. pontjában meghatározott nemzetiségű vonatkozású rendezvény is megvalósult, kérjük töltse ki az adatlap ezen részeit:

Amennyiben nem rendezvényt valósított meg, kérjük az 1. nap dátumához a projekt megvalósulásának dátumát, a helyszínéhez, a programjához és a napjainak számához 0-t írjon.

A megvalósított rendezvény napjainak száma

0

A megvalósított rendezvény helyszíne (ország)

0

A megvalósított rendezvény 1. napja

2018.11.21.

A megvalósított rendezvény 1. napjának helyszíne (település, út/utca/tér, házszám)

0

A megvalósított rendezvény 1. napi programjának rövid leírása

0

A megvalósított rendezvény 2. napja

A megvalósított rendezvény 2. napjának helyszíne (település, út/utca/tér, házszám)

A megvalósított rendezvény 2. napi programjának rövid leírása

A megvalósított rendezvény 3. napja

A megvalósított rendezvény 3. napjának helyszíne (település, út/utca/tér, házszám)

A megvalósított rendezvény 3. napi programjának rövid leírása

A megvalósított rendezvény 4. napja

A megvalósított rendezvény 4. napjának helyszíne (település, út/utca/tér, házszám)

A megvalósított rendezvény 4. napi programjának rövid leírása

A megvalósított rendezvény 5. napja

A megvalósított rendezvény 5. napjának helyszíne (település, út/utca/tér, házszám)

A megvalósított rendezvény 5. napi programjának rövid leírása

A megvalósított rendezvény 6. napja

A megvalósított rendezvény 6. napjának helyszíne (település, út/utca/tér, házszám)

A megvalósított rendezvény 6. napi programjának rövid leírása

A megvalósított rendezvény 7. napja

A megvalósított rendezvény 7. napjának helyszíne (település, út/utca/tér, házszám)

A megvalósított rendezvény 7. napi programjának rövid leírása

A megvalósított rendezvény további napjainak időpontja, helyszíne, programja (max 2000 karakter)

0



Vissza

Bizonylatok listája

Bizonylatok csoportos feltöltése



ENNOE7  
Bejelentkezett felhasználó

13:40:05

#### Információk

##### Alapadatok

Az anyanyelv aránya a pályázati program megvalósulása során (%)

60

##### Pénzügyi adatok

##### Költségvetési adatok

Amennyiben a projekt keretében a pályázati felhívás 6. pontjában meghatározottak szerint az alábbi tevékenységek valamelyike valósult meg, kérjük töltsé ki az alábbi űrlapmezőket. A nem releváns mezők esetén írjon 0-t.

##### ° Szakmai beszámoló adatai

##### ° Program ütemezése

Anyanyelvű (nemzetiségi) nyelvű kiadványok (könyvek, folyóiratok, kép- és hanghordozók) beszerzése (db)

0

##### • Indikátorok

##### ° Csatolandó mellékletek

Anyanyelvű (nemzetiségi) nyelvű kiadványok (magazinok, irodalmi alkotások, értekezések, albumok, évkönyvek, naptárak, térképek, katalógusok, hírlapok, CD-ROM-ok, DVD-k) nyomdakész kiadása, publikálása (db)

500

Kiállítási anyagok (múzeumok, galériák, helytörténeti kiállítások, levéltárak, faluházak kiállítási anyagának) archiválása, gazdagítása (db)

1

Közgyűjtemény elektronikus adatbázisnak elkészítése esetén az adatbázis recordszáma (db)

0

Vissza

Bizonylatok listája

Bizonylatok csoportos feltöltése



ENNOE7  
Bejelentkezett felhasználó

= 13:40:11

#### Információk

Kérjük csatolja a támogatási cél, valamint a vállalt indikátorok megvalósulását alátámasztó (képes, szöveges) dokumentációt és egyéb, azt alátámasztó iratokat, így különösen: jelenléti ív, haladási napló, a támogatásból készült kiadványok, fotók, videók, sajtómegjelenések. Csatolható fájl formátumok: doc, pdf, xls, jpg, WinZip. A csatolható fájl legnagyobb mérete 10MB.

#### Alapadatok

##### Pénzügyi adatok

##### Költségvetési adatok

[letöltés](#)  

##### ° Szakmai beszámoló adatai

##### ° Program ütemezése

##### ° Indikátorok

##### • Csatolandó mellékletek

Kérjük csatolja a Pályázati Felhívás nyilvánosságra vonatkozó 15.1. és 15.2. pontjai által előírt követelmények teljesítését (képes, szöveges) dokumentációt és egyéb, azt alátámasztó iratokat, így különösen: támogatásból készült kiadványok, fotók, videók, sajtómegjelenések, honlap elérhetőségek.

[letöltés](#)  

 [Vissza](#)

 [Bizonylatok listája](#)

 [Bizonylatok csoportos feltöltése](#)

## Számlaösszesítő

lkt.sz.:

|                                                                          |                                           |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Kötelezettségvállaló neve: Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat | Számlaösszesítő sorszáma: SZ-127987       |
| Számlatulajdonos neve: Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat     | Támogatás azonosítója: NEMZ-KUL-18-0617   |
| Megítélt összeg:                                                         | Beszámoló azonosítója: NEMZ-KUL-18-0617-1 |
| Aktuális megítélt összeg:                                                |                                           |

| Sorszám | Költségvetési sor | Bizonylat sorszáma | Bizonylat típusa* | Bizonylat kiállítója neve                                       | Bizonylat kiállítójának adószáma | Bizonylat kiállításának dátuma | Teljesítés dátuma | Gazdasági esemény rövid leírása                                                                      | Bizonylat nettó összege | Bizonylat bruttó összege | Támogatás terhére elszámolva | Önerő vagy egyéb forrás terhére elszámolva | Pénzügyi teljesítés időpontja | Összerendelés státusza | Beküldendő bizonylat |
|---------|-------------------|--------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------|------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------|------------------------|----------------------|
| 1       | A6                | HS4SA1408078       | Számla            | VtIdAK<br>Verband<br>Ungarndeutscher<br>Autoren und<br>Künstler | 19656324242                      | 2018.12.12.                    | 2018.11.21.       | A művészeti katalógus nyomdai előkészítése, fordítás, lektorálás illetve korrekktürázás költségeiből | 300000                  | 381000                   | 200000                       | 0                                          | 2018.12.21.                   | Rögzített              | nem                  |
| 2       | A6                | V-SZ1-2018/04848   | Számla            | Panker<br>Holding<br>Kereskedelmi és<br>Nyomdaipari Kft.        | 12739882241                      | 2018.11.22.                    | 2018.11.20.       | A könyv nyomdaköltsége 500 példány esetén 518.858 Ft volt, melyből 500.000                           | 494151                  | 518858                   | 500000                       | 0                                          | 2018.12.13.                   | Rögzített              | igen                 |



foglaltak szerint.

EPER-ben történő lemondás folyamata:

A lemondás rögzítéséhez a Beadott pályázatok menüpontban a pályázatot kijelölve, nyomja meg a „Támogatások (rész) lemondása gombot. Utána nyomja meg az „Új” gombot. A megjelenő adatlapon töltsse ki a lemondás összegét, az indoklás, valamint a lemondás dátumát.

Az adatok kitöltése után nyomja meg „Nyilatkozat nyomtatása” gombot, és nyomtassa ki a Lemondó nyilatkozatot.

A lemondó nyilatkozatot a szervezet hivatalos képviselőjének kell cégszerűen aláírni és a visszautalásról szóló terhelési értesítő másolatával együtt kell beküldeni a Támogatáskezelő részére.

*Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat  
Képviselő-testülete*

---

*6. számú napirend*

**ELŐTERJESZTÉS**

**Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület  
2019. 01. 30.-i ülésére**

**Tárgy: Határozathozatal a 2018. évi önkormányzati kulturális támogatás  
elszámolásának elfogadásáról**

**Készítette: Korb Angéla elnök**

**Az előterjesztés nyílt ülésen tárgyalható.  
A határozat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Az Erzsébetvárosi Önkormányzat kulturális támogatás céljából 2018. évben 400.000 Ft összeget bocsátott az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat rendelkezésére. Az összeget rendezvényeink dologi kiadásaira használtuk fel. Kérem a pénzügyi és szakmai beszámoló elfogadását, melyeket mellékletben csatolunk.

Határozati javaslat:

**8/2019 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

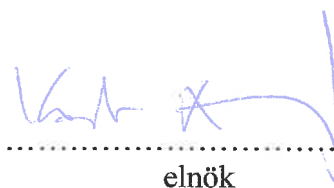
- Határozathozatal a 2018. évi önkormányzati kulturális pályázat elszámolásának elfogadásáról -

Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy a 2018. évi önkormányzati kulturális támogatás szakmai és pénzügyi beszámolóját a melléklet szerint elfogadja, ezt jóváhagyja.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2019. január 30.

  
.....  
elnök



## **Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat**

1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.

adószám: 15828118-1-42

bankszámlaszám: 11784009-15828118-00000000 (OTP Bank)

E-Mail: [nnobp7@yahoo.de](mailto:nnobp7@yahoo.de), [korbangie@freemail.hu](mailto:korbangie@freemail.hu)

Tel.: +36/30/202-8919

---

### **Beszámoló**

**Tárgy:** Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2018. évi önkormányzati kulturális támogatás elszámolásáról

A 2018. évben az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat részére önkormányzati kulturális támogatásként befolyt összeg mértéke 400.000 Ft volt, melyet rendezvényszervezés költségeire, művészettörténész honoráriumára, kurátori díj kifizetésére, kiállítás installására, meghívók és plakátok tervezésére, illetve kiadvány grafikai tervezésére (dologi kiadás) használtunk fel. A VUdAK Magyarországi Német Írók és Művészek Szövetségével kötött együttműködési megállapodásunk is azt az ügyet szolgálta, hogy az egyesület bemutatkozójával széleskörű érdeklődésre érdemes nivós programmal mutassuk fel a magyarországi német irodalomban és képzőművészetben fellelhető identitás-struktúrákat. A "Raum-Bilder/Tér-képek" kiállítás a Király u. 11.-ben Berentz Péter, Matzon Ákos és Szegedi Csaba műveiből válogatott kiállítást mutatott be, mely sorozatban negyedik sikeresen megvalósított közös kiállításunk volt, melyekhez minden évben kiadtunk egy kísérőkatalógust. A VUdAK képzőművészeti szekciójának három ikonikus tagjának bemutatkozása a vernisszázson egy kiváló jazz-zenész, Csorkulya József (cimbalom) közreműködésével és Pataki Gábor művészettörténész bevezetője révén valósulhatott meg. A három kiállító képzőművész prezentációját a kiadott katalógus is tartalmazza. A katalógus egyben a nagyszámban látogatott sikeres kiállítás egy fontos dokumentációja. A Király u. 11.-ben egy meghatározó, nagy érdeklődést kiváltó sikeres programot tudhatunk magunk mögött. Az önkormányzati kulturális támogatás révén a kiállítás szervezésének (rendezvényszervezés) költségét, illetve egy a Koch-Valéria ismert magyarországi német író és költő munkásságának a jubileumi évében emléket állító képeslapok kiadásának költségeit fedeztük.

Köszönjük a támogatást!

Korb Angéla

elnök

Budapest, 2019. január 25.

**Kimutatás az önkormányzati kulturális támogatás elszámolásáról**  
**Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat**  
**2018**

**2018. év**

|                   |            |
|-------------------|------------|
| Befolyt támogatás | 400.000 Ft |
|-------------------|------------|

**Elszámolt kiadás**

| Szállító                 | Megnevezés                                                                            | Számla száma | Számla összege    | Számlából elszámolt támogatás | Pénzügyi teljesítés dátuma | Bizonylat típusa | Bizonylat kelte | Bizonylaton feltüntetett teljesítés időpontja | Bizonylat nettó összege | Bizonylat kiállítójának adószáma |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------------|-------------------------------|----------------------------|------------------|-----------------|-----------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------|
| Schwarz Ildikó Márta ev. | kiadvány grafikai tervezés                                                            | MD55A6628681 | 30.000 Ft         | 6.300 Ft                      | 13.12.2018                 | számla           | 22.11.2018      | 20.11.2018                                    | 494.150 Ft              | 12739882-2-41                    |
| VUDAK                    | rendezvény szervezés, honorárium, kurátori díj, meghívók, plakáttervezés, installálás | HS4SA1408077 | 393.700 Ft        | 393.700 Ft                    | 13.12.2018                 | számla           | 05.12.2018      | 21.11.2018                                    | 310.000 Ft              | 19656324-2-42                    |
| <b>Összesen:</b>         |                                                                                       |              | <b>423.700 Ft</b> | <b>400.000 Ft</b>             |                            |                  |                 |                                               |                         |                                  |

| Kulturális támogatás elszámolása |             |
|----------------------------------|-------------|
| Bevétel                          | 400.000 Ft  |
| Kiadás                           | 400.000 Ft  |
| <b>Maradvány</b>                 | <b>0 Ft</b> |